

5) **Robert.Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

Sender VATID HU26951542

3) **Delivery note no**

6597102

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

1) Customer: **1000911829**
 5) Supplier No.: **0091024089**
 LNR: **UU**
 LKZ: **UU**
 Z abs: **UU**
 Sov: **UU**
 KZA: **UU**

2) Receiver note

4) Dispatch date
10.05.2022

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight: **Free**
 7) Delivery: **Free**

Creation day
 09.05.2022

10) Your sign: **550004500001**
 11) Your Order No.: **03.03.2022**

15) additional data customer: **chub**
 17) Dispatch place: **chub**

Wagon: **Free**
 Carrier: **Free**
 F.Gut: **Free**
 Express: **Free**
 Post: **Free**

14) Our Order-No.: **25305053**

19) Shipping type: **truck collect. load**

20) Incoterms 2010: **Free Carrier**
 21) Packing type: **10 PAL**
 Destination: **Free Carrier**

22) Dispatch sign: **Free**
 23) Total weight kg: **1.121,8**
 gross: **1.121,8**
 net: **638,3**

24)

25) Dispatch Address: **Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

26) Receipt/Unload-point: **783305**

29) Description of delivery: **Control Unit; ATCU-2-9.21**

30) Quantity: **640**
 40) Receiver notes: **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partrnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.080	V03	2510266920	Control Unit; ATCU-2-9.21	640	14249

Handwritten: 8031503
 5011856073

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantita' dichiarata:
 Quantita' effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantita' Imballi: **80**
 Conformita' alle schede d'imballo: **NO**
 Data controllo: **12.5.22**
 Firma: *[Signature]*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
12 MAG 2022

Rotation	Date Name	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	bzvw Nr					



MR007100

BVE13384

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 további 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)																			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>																			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220510				A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-882755																							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³											
		70		PAL		KFZ		R		7,877.000													
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		7,877.000													
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger											
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentes, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x						20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgegeben in 3000 Hatvan, HUNGARY Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. Hatvan, HUNGARY 672953						22 Aláírás és bélyegző Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders						23 Aláírás és bélyegző Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA						24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am. Az átvétel dátuma és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, Str. - 70026 Modugno (BA)					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raktár Useful load Nutzlast		AB20CYK		AB94CYK		12. MAG. 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"													

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tényleg teljesítettségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220510				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-882755													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
		62		PAL		<div style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">CMR</div> KFZ TÚROR				7,024.000			
Oszály Class		Szám Number		Bérlő Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR				7,024.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentes, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgegeben am Hatvan				AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 12 MAG 2022					
Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				12 MAG 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast									
		AB20CYK											
		AB94CYK											

Veszélyes árukra! az esetleges bizonyságot kivül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.